



### 教育佔政府總支出重要一環 教育統籌委員會報告提建議

代理總督鍾逸傑爵士今（星期四）早說，用於教育及各類型式不同程度訓練課程的費用，在本財政年度佔政府總支出百分之十八。

鍾爵士在主持「香港人事管理學會」研討會時說，在香港這樣一個除了人力資源便沒有其他的地方，教育佔政府總支出重要的一環，實不足為奇。

他概括過去十五年本港教育制度的重要發展時，提及教育統籌委員會兩份報告書所提的多項建議，及政府實行這些建議的工作。

鍾爵士說委員會在其第一份報告書建議政府資助的高中學位，應可供應適齡組別中約百分之八十五的人口就讀，而工業學院的全日制技工課程學位應再增加百分之十。

「政府已完全接納這些建議，並將於一九九一年達到其目標。」

就最近公布的委員會第二號報告書所載備受爭論的中文課程結構問題，鍾爵士說，這些影響深遠的建議引起進一步的辯論，而「鑑於現時正諮詢民意，故將會在明年春季才有決定。」

他表示，委員會在第二號報告書中特別指出有需要設立專上程度的公開教育。

「為達致這個目標，委員會已經建議一套課程，範圍包括整系列專上學院教育，希望訂定最低入學條件，並提供各式各樣由證書以至大學研究院學位的結業資格。」

「市民大眾和教育學者對這項建議的反應，一般來說都是良好。」

他說，政府在獲取向公眾諮詢的結果以前，對教育統籌委員會的任何建議均不會作出決定。

他補充說：「這是一個令人振奮的意念，並且將會擴闊我們社會的教育機會。」

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

一幀有關鍾逸傑爵士在研討會上致辭的圖片經由傳真機發放。鍾爵士演辭英文全文分放置政府新聞處稿箱備取。

有關電視電台烟草廣告決定

乃經全面考慮各方意見作出

代理總督鍾逸傑爵士今（星期四）日說，行政局之決定於未來數年逐漸淘汰電視及電台的烟草廣告，乃經全面考慮醫學界的忠告，市民意願及烟草業的意見。

鍾爵士主持香港理工學院畢業禮後，向記者作以上表示。

有謂當局之決定漠視了烟草業方面的意見，鍾爵士說政府除了聽取烟草業的意見外，亦聽取醫學界及香港市民的意見。

天文台出版  
八七年年曆

香港天文台一九八七年年曆經已出版，該份年曆中英對照，新舊曆兼備，查考極為方便。

新年曆每本售十二元，現已在港島中區郵政總局大廈地下政府刊物銷售處及尖沙咀彌敦道一三四A號天文台辦事處發售。

新年曆刊載了每天日出日落、月出月落及潮水漲退的時間以及其他天文資料；並印備圖表，提供香港來年各月份的氣候資料，對全球二十多個大城市的天氣狀況亦有介紹。

年曆亦刊載了有關天文台公眾氣象服務全面採用十進制單位的資料。

此外，天文台新出版的一九八七年月曆，亦已公開發售，每份售價三十元。新月曆有十二幅精美彩照，分別描繪出本港的不同天氣與景色，誠屬送禮佳選。

購買年曆或月曆的人士，若同時購買天文台的一百周年紀念書刊「從時間球至原子鐘」，可獲每本十九元的特價優待。

該書對天文台百年來的歷史及成就，有十分詳盡的介紹，每本原售三十四元。

### 灣仔區清拆行動順利完成

灣仔區今日（星期四）進行清拆行動，九間位於天樂里六至十六號後巷的非法建築物被拆卸。

上述建築物中一間是用作住宅用途，其餘八間用作貯物之用。

是項行動只有一人受影響，他已獲房屋署安排入住公共屋邨。

今日的清拆行動是由灣仔政務處、房屋署、屋宇地政署、市政總署、消防處及警務處聯合進行，是灣仔區本年度進行的第二次環境改善行動。

另一次行動已在本星期二（十一月二十五日）順利完成，地點是跑馬地成和道和毓秀街的橫巷。

行動中，共有十二間非法建築物被拆卸，其中六間是用作住宅，其餘則用作貯物用途。

是次行動中，共有十二人受影響。其中十一人獲安排入住公共屋邨，一人入住臨時房屋區。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

一幀有關今日清拆行動之圖片經由傳真機發放。

## 醫署十二月份熱線電話服務

醫務衛生署中央健康教育組每月一專題健康教育熱線電話服務，十二月份的講題是「心理健康」。

這項廿四小時熱線電話服務，自一九八四年開始以來，一直深受市民歡迎。市民只需撥電話五—八三三〇一一，便可以聽到一段五至十分鐘的健康常識錄音帶。聽完後更可利用三十秒鐘提出意見。

十二月份的專題「心理健康」為時大約五分鐘，內容包括教導市民如何注意心理健康、為何心理問題會導致頭痛和失眠、怎樣培養健康心理等等。

此外，該組另設有愛滋病熱線電話服務，中、英文錄音帶的電話號碼均為五—七二四五三三。



## 旺角區出版公民教育索引

旺角區議會公民教育運動籌委會為幫助本區青少年和社會工作者認識公民教育的意義，特別出版公民教育資料索引，以供參考之用。

這索引旨在加深區內同學的公民意識，並協助區內團體舉辦推廣公民教育的活動。

索引臚列參考書籍和閱讀資料，其中包括公民教育概念、公民權利與義務、政治概論、香港政制、政府部門工作及職權，和品德教育。此外，索引臚列有關公民教育的剪報和視聽材料。

籌委會已派發出四百多冊索引給區內的學校和社團，以供參考之用。

索引臚列的參考資料全部存放在旺角政務處供免費借閱。市民如有諮詢可電三一八〇二二五一。

### 中區及金鐘交通措施

運輸署宣布：為配合香港圓桌會（第四席）慈善籌款活動，介乎皇后碼頭與添馬艦總部之間的愛丁堡廣場北面，將由星期六（十一月二十九日）上午九時至翌日晚九時封閉，禁止車輛行駛。

此外，現時於金鐘德立街由其與樂禮街交界以西約八十米起至同一交界以西約一百米止之一段西行行車線實施之每日二十四小時禁止上落客貨區，將由星期六上午十時起撤銷。

### 粉嶺將建新道路

拓展署已批出一份價值二千一百萬餘元的工程合約，在石湖墟建造道路及進行地盤整理工程，作為粉嶺新市鎮發展計劃的一部分。

地盤整理工程將在粉嶺圍以西的石湖墟進行。其他工程包括興建通道、停車場、行人徑、單車徑及有關渠務工程。

該工程對將來設立粉嶺市鎮公園及附近鄉村式發展區的計劃是必要的。

工程預料於下月展開，需時約十八個月完成。

### 「公益金百萬行」交通措施

運輸署宣布：八仙嶺將於星期日（十一月三十日）實施臨時交通措施，以便在該處舉行「公益金百萬行」。這些措施將包括封閉道路及取消泊車位。

由上午十時至中午十二時，鶴藪道，及流水響道在其與鶴藪道交界以南之一段將禁止通車。

由早上七時至下午六時，位於新娘潭路東面八仙嶺自然教育徑對面之停車場；以及位於新娘潭路西面郊野公園護理員當值站之停車場將暫停使用。

### 香港統計月刊九月號出版

香港統計月刊九月號已出版，內載有一篇專文，題為「按一九八四／八五年每月零售指數重新修訂」。

政府統計處在今年九月發表一項以一九八四年十月至一九八五年九月期間為基準的新零售指數系列，以取代一九八二年推出以一九八〇年為基準的舊系列。專文並概括重新修訂的各項特點。

專文亦刊載一項酒樓收入按季指數重新修訂的介紹。

香港統計月刊九月號現已在香港中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處及德輔道中三百一十七號啓德商業大廈政府統計處銷售櫃檯發售，每本二十八元。

### 港督檢閱入境管制隊銀禧紀念操

港督尤德爵士將於星期六（十一月廿九日），在九龍灣皇家香港輔助警察總部，主持香港人民入境管制隊銀禧紀念典禮暨閱操儀式。

編輯注意：

歡迎派員訪攝。接載採訪記者的車輛，將於當日上午八時四十五分從中區政府合署停車場開出。

### 中國地方戲曲座談會

由香港電台主辦的「中國地方戲曲的存在價值」座談會將於星期六（十一月廿九日）下午二時四十五分在香港電台廣播大廈舉行。

編輯注意：

歡迎派員訪攝在香港電台廣播大廈二號錄音室舉行的座談會。

南區學生參與區節  
週六薄扶林繪壁畫

百多名來自南區十七間學校的學生，將於週六（廿九日）參加一項以「公民教育」為題的壁畫創作比賽。

壁畫創作比賽是南區節的其中一項社區參與活動，由南區區議會贊助，並定於週六上午十時至下午六時在華富道與石排灣交界處之奇力灣公屋計劃地盆圍板上舉行。

參加的隊伍，十一隊來自區內小學，九隊來自區內中學，每隊成員包括一名任領隊的老師及五名學生。

參賽隊伍須在指定時間內，在地盆圍板上完成壁畫創作。繪製壁畫的漆油、油掃及繪畫工具則由主辦當局提供。評判會以創意、主題表達、技巧及用色四項作為評分標準。

南區政務處發言人表示，希望是項比賽，會有助於提高學生的創作興趣及對公民教育的認識。

評選工作會於下午四時開始，然後於下午五時在華富邨華富禮堂舉行頒獎典禮。屆時大會並會頒發獎品予較早在華富及薄扶林兩個分區舉辦的一連串公民教育比賽的優勝者。

壁畫創作比賽評判有南區政務主任聶世蘭、教育署美勞組張景光及廣告界的梁日新。

主禮嘉賓則有南區節籌備委員會主席蘇周艷屏、市政局議員陳若瑟、區議員郭偉明、文漢明、苗華振、簡文利及華富分區委員會主席李秉華。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：歡迎派員訪攝。

## 東青穿梭公民行 分五線認識東區

東區將於本星期日（三十日）舉辦一項別開生面的「東青穿梭公民行」，透過三小時的步行活動，使參加者進一步認識東區各項特色。

「東青穿梭公民行」係由東區區議會公民教育工作小組青少年組及廉政公署福昇分處聯合主辦，東區／灣仔團體及社區工作服務協調委員會協辦，旨在使青年人透過積極參與及親身體驗，加深其公民意識。

步行活動上午九時在北角官立小學展開，行程分爲五條路線，計有「所見所聞銅鑼灣北角線」、「今時今日鱘魚涌線」、「邁向未來筲箕灣線」、「明日發展柴灣線」及「政府與你東區線」。

每一位參加步行的人士都需要回答一些與所行路線有關的問題，並在行畢全程後根據其觀察所得，作分組討論。

凡十七至廿五歲的青年均可參加是項活動，但名額有限，欲參加的青年人，應盡促致電五一六〇六二六二報名。

東區政務專員梁賢榮及廉政公署福昇分處主任朱榮生將於本星期日上午九時主持開步禮。

.....

編輯注意：歡迎派員訪攝。

政府帳目委員會明總結聆訊

政府帳目委員會將於明日（星期五）上午八時三十分在立法局會議廳總結本年度的公開聆訊。

出席聆訊答覆核數署署長在年報中所提各點者有地政工務司、承建商代表、經濟事務司、警務處處長、懲教署署長、保安司及稅務局局長。

明日聆訊時間表如下：

- 上午八時三十分 地政工務司，第五十六—六十段。
- 上午九時 承建商代表，第一四六一—五一段。
- 上午九時三十分 經濟事務司，第一壹三—一二四段。
- 上午十時十五分 警務處處長，第五及七、及一〇—一〇六段。
- 上午十時四十五分 懲教署署長及保安司，第七十八—八十六段。
- 上午十一時三十分 懲教署署長及保安司，第八十七—八十九段。
- 上午十二時三十分 稅務局局長，第八—十一段。

編輯注意：

記者採訪政府帳目委員會的公開聆訊，應帶備核數署署長報告書以作參考。

### 北區區議員訪問九廣鐵路公司

北區區議會及其交通運輸委員會十二名成員，今日（星期四）參觀九廣鐵路公司，了解其運作情況。

今次訪問是區議會連串訪問活動之一，俾區議員進一步認識各交通運輸機構的工作。

由北區區議會交通運輸委員會主席鄧國容率領下，各議員先參觀紅磡九龍車站的控制中心，然後乘坐一列專車往何東樓車廠，聆聽工程總監趙不挺介紹有關火車的維修工作。

各議員隨後前往沙田九廣鐵路公司總辦事處。他們獲該公司總經理喬沛德歡迎。

各議員在放映室觀看一套介紹九廣鐵路服務的幻燈片，並聆聽喬氏介紹該公司的管理制度。

編輯注意：北區區議員訪問九廣鐵路公司圖片一幀，經由傳真機發出。

### 文康司主持特殊奧運會頒獎儀式

文康市政司徐淦將於明（星期五）日中午十二時，在灣仔運動場主持第十一屆香港特殊奧運會田徑比賽頒獎禮。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

## 義務工作專業服務 相輔相成互補不足

社會福利署署長陳方安生今（星期四）日表示，在香港現今的情況下，人口日漸老化，提倡義工服務，為老年人提供社區照顧，已是刻不容緩。

陳女士在香港耆康會老人福利會第七屆週年大會暨義工嘉許狀頒贈儀式上表示，義務工作與專業服務是相輔相成的，義工可作專業服務的前衛或補其不足，特別是常規性的專業服務未能及時提供協助時，義務工作更可發揮其補充作用。

陳女士說：「當社會產生新問題時，往往基於時間、金錢的限制，而政府未能立刻作出反應，訂定應變的措施時，類似的志願服務團體或個別義工便可發揮作用，彈性地即時提供服務予陷於困境的人士。」

「由於可隨時作出反應及具高度的彈性，義工服務不單能及時提供協助予有需要的人士，亦可肯定了社會對某種服務的需求，從而吸引有關政府的注意，進而採取行動，制定社會政策以提供服務。」

她指出，義工服務有異於常規性服務的另一優點是服務提供者是志願性的，與受助者可建立較親切關係。

她說：「例如安置有困難的兒童於助養家庭遠勝於兒童院。」

但陳女士指出，這並非否定了專業服務的價值。

她說：「遇到嚴重的問題，當然是需要專業服務的介入和處理。」

陳女士表示，標榜著「自助」的組織是另一種形式的義務工作團體，所謂「自助」一詞非單指自己幫助自己，而是指彼此互相幫助，大家合作將事情辦妥，而非消極地等待幫助。

她說：「老年人之間更應鼓勵彼此互相幫助，在健康情況許可下，亦可繼續貢獻社會，幫助他人，成為社會的一份子。」

陳署長說，我們不應只着重義工所能提供的服務及成果，我們需瞭解個人從事義務工作背後的動機。

她說，首先，義務工作必須要透過某種的組織，如小組或團體去推行，使成員能彼此支持與鼓勵，這種組織亦為成員提供了認同對象及推行服務的目標。

要固定各成員的意志，亦需提供機會予以學習，運用其個人的才能經驗，以獲取個人的成就感。

在實質推行上，機構需獲得經費的支持，提供有關的資料、專業諮詢及訓練，以便義務工作能順利地運作。

陳女士指出，在老人服務方面，提供照顧服務不應只限於政府，而需有賴社區的關懷和照顧。

她讚揚香港耆康老人福利會的七百多名義工，特別是其中的老年義工，積極參與，為老人提供照顧。

她相信該會會再接再勵，不斷為老年人提供極其完備的義務工作。她希望該會能繼續與政府攜手合作，為本港老年人謀求福利。

編輯注意：

陳方安生演辭的中文全文經分放在政府新聞處稿箱備取。

### 放風箏要安全書簽設計比賽頒獎

為配合政府向市民，尤其是青少年，宣傳在機場五千米範圍內放風箏是非常危險並屬違法，民航處、教育署公益少年團及政府新聞處聯合舉辦一項「放風箏要安全」書簽設計比賽。

是項設計比賽的頒獎儀式今（星期四）日在啓德機場民航處會議室舉行。

書簽設計比賽是為中學生而設；分兩組進行角逐，初級組為中一至中三班學生，高級組則由中四至中六班。

參賽作品，必須能表達「放風箏要安全」的意念，以提醒市民，特別是學生，在本港很多地方放風箏為法律所禁止。這些地方包括啓德機場及石崗機場五千米範圍內。

參加是項設計比賽的學校非常踴躍，計共有六十九間中學參加。初級組共有一千二百八十四份參賽作品而高級組則有四百五十四份。各專家評判，一致認為今次參賽作品的水準極高。

教育署副總督學劉高傑卿女士歡迎各位優勝者出席是次頒獎儀式並多謝各參賽學校支持該項設計比賽。民航處航空交通總經理彭禮及新聞處首席新聞主任 PETER ALLEN 則分別頒發獎品給各優勝者。

儀式完畢後，各優勝者獲帶領參觀機場控制塔。

.....

編輯注意：

優勝作品及參觀控制塔的照片經由傳真機發放。

（編輯注意：下稿請勿於今晚十時前使用。）

政府委託顧問團編撰報告書  
絕非為謀將醫院服務私營化

衛生福利司湛保庶今日（星期四）重申政府委託顧問團編撰有關未來醫院服務的報告書的用意，絕非為了謀求辦法將醫院服務私營化。

湛氏在製藥工業香港聯會第十八屆周年聚餐上致詞時，作以上表示。

湛氏強調雖然顧問團曾提出若干建議，調整病人繳交的費用在醫院成本開支方面所佔的比例與來自納稅人稅款的醫務衛生署財政預算和補助金在承擔方面所佔比重，不過，醫院服務現時仍要接受大量資助，將來亦會如此。

他說：「我們必須承認，不少香港人無能力負擔私辦醫院的服務，公立醫院的制度，基本上就是為這些人而設的。」

談及關於成立一個不屬政府的醫院管理局的重要建議，湛氏說當局明瞭此建議顯然對現行兩種體制下的幾乎所有員工都有很大影響，因此，有關人士提出了質詢、疑問和保留，實在是意料中事。

衛生福利司已接到補助醫院董事局分別提交七份意見書，列出它們對顧問團報告書的意見。

湛氏說：「它們普遍認為成立醫院管理局，提高補助醫院的地位，以及改善員工的僱用條件，可以令醫院的運作更富彈性及更有效率，並可減輕現時招聘和挽留員工的困難，不過，它們曾就補助醫院與醫院管理局將來的關係，提出多個須要考慮的重點。」

「大多數董事局認為它們應有權參與醫院的管理工作，而這些醫院仍屬他們所有。它們覺得保留補助醫院的傳統、特色、精神和原則，至為重要。我亦同意他們所提出的幾點是有根據的，必須給予答覆。」

談到另一項令人關注的問題——就是在政府醫院內工作的員工的前途，湛氏保證當局在作出最後決定前，必會全面諮詢醫務衛生署人員的代表。

共有廿六個醫務衛生署的員工協會已將他們的意見寄交給我。他們大都承認現行的制度須要改善，但並不贊同在政府公務員體系之外設立醫院管理局。

他說：「一些員工協會指出，建議的改善措施，大多可在現行的結構內進行。另一些員工協會懷疑統一的結構能否解決目前的問題，特別因為統一醫療服務需要耗費龐大的開支，而成效却未能確定。這些意見的背後，當然反映出一項焦慮，就是建議中的改制措施，可能使目前員工的服務條件，受到不良影響。」

湛氏向有關人員保證，現時仍未有任何有關新制度福利水平的建議。實際上，顧問團建議設立一個獨立的職工諮詢委員會，為管理局的所有員工，包括政府及補助醫院人員，爭取可接納的聘用條件。

「由於問題涉及二萬五千多名員工，故將政府醫院的職員立即脫離現行的政府編制，並不可能實行。反而，逐步實行轉變，和給予員工選擇機會，更有可能成爲事實。」

湛保庶重申當局在作出最後決定前，必會諮詢勞方的意見，他指出：「如果新機構的設立證明成功，最重要的便是確保士氣良好，勞資雙方共同努力，謀求最佳的成果。」



### 七種港貨不再享有共市特惠稅優待

署理貿易署助理署長譚崇聖今（星期四）日表示：七種港貨將於一九八七年，不再享有歐洲共同市場的特惠稅優待。

這些貨品為保護手套、人造首飾、手提電燈、石英手錶、洋娃娃和其他玩具及室內遊戲設備。在一九八六年首九個月內，本港對共市出口上述貨品總值二十九億七千一百萬港元，佔港貨輸共市總額的百分之十三點七。共市是於十一月廿四至廿五日舉行的部長理事會會議中作以上決定。

四項南韓的產品亦同時被共市剔除特惠稅優待。

譚氏評論是次喪失特惠稅優待時表示，雖然這將減少本港享受共市普及特惠稅的利益，但未必會影響到本港繼續出口這些產品往共市的能力，或嚴重影響這些產品與其他出口國的競爭。

他說：「此乃由於這七種產品在現行制度下所享受的免稅配額十分少，而今次由於被剔除而需多付的九百萬元關稅，只佔一九八五年本港出口這些產品往共市總值的百分之零點二。」

「今次雖有部分產品被剔除，但同時亦另有一些對其他產品有利的改善措施，由於我們暫時仍未獲得一九八七年共市普及特惠稅制的全部資料，所以在現階段不能就明年新制度對本港出口往共市所受的影響作出全面性的評估。」

### 儲存危險品土地招標承租

屋宇地政署現正招標承租坪洲一幅用以儲存危險品的土地。

這幅土地位於大利島，面積約一百五十平方米。

租約先訂一年，其後按季續約。

截標日期為十二月十二日正午十二時。

### 一九八六對教育發展特別重要

各項發展為高等教育奠下基礎

一九八六年對香港教育發展特別重要。年內城市理工學院及浸會學院增設學位課程，第三間大學統籌委員會成立，而一個研究香港應如何計劃學術評審制度的策劃委員會亦告成立。

代理港督鍾逸傑爵士今日（星期四）在香港理工學院畢業禮上作上述表示。

他說，這些發展為未來十年高等教育的進一步發展奠下基礎。

「至一九九〇年代中期，香港將會有六間頒授學位的院校，為約三萬二千名年青人提供學位課程學位。」

「我們將有自己的評審制度，確保我們的學位課程維持高學術水準及得到國際認可。」

鍾爵士表示，香港有不同系列的委員會去確保能正確地注意到社會的需要及教育在社會上所扮演的角色。這些委員會包括教育委員會、教育統籌委員會、大學及理工撥款資助委員會及最近成立的中文課本委員會。

「這些委員會的成員來自社會各階層，代表廣泛的利益。而它們與立法局及行政局之間有密切的聯繫。」

鍾爵士指出，香港理工學院提供學位課程只有短短三年。而由今年起，更開始增設碩士學位課程。

他補充說：「增設研究院課程標誌著這學院發展中重要的另一步，將有助學院達到在未來十年初期就讀全日制課程學生中有百分之三十就讀學位課程的目標。」

.....

編輯注意：

一幀有關畢業禮的图片經由傳真機發出。鍾爵士演辭的英文全文分放各稿箱備取。